

ANUNCI

Aprovat inicialment per la Junta de Govern Local en sessió celebrada el dia 25 de gener de 2021, l'expedient relatiu a les bases dels certàmens de guarniment de balcons i de disfresses del Carnaval Xurigué 2021, amb la següent part resolutiva:

Primer.- Aprovar les bases específiques dels certàmens de guarniment de balcons i de disfresses del Carnaval Xurigué 2021, quedant el redactat segons Annex que s'adjunta.

Segon.- Sotmetre a informació pública, per un termini de vint dies hàbils, les presents bases aprovades a l'apartat anterior mitjançant edicte al BOPT, tauler d'anuncis de la Corporació i web municipal.

Tercer.- Donar compte d'aquest acord al departament d'Intervenció i tresoreria i a aquells altres departaments que estiguin afectats.

Quart.- Ratificar en el proper Ple que se celebri.

El secretari, Alexandre Pallarès Cervilla

Calafell, 28 de gener de 2021

Signatura 1 de 1
Alexandre Pallarès Cervilla
28/01/2021

Per a descarregar una còpia d'aquest document consulti la següent pàgina web

Codi Segur de Validació 0e5613cf0e8a43f081caef5eddcf7229001

Url de validació <http://seu.calafell.cat/absis/idi/arx/dianxabsaweb/asp/verificadorfirma.asp>

Metadades Origen: Origen administració Estat d'elaboració: Original



BASES DELS CERTÀMENS DEL CARNAVAL "XURIGUÉ" DE CALAFELL 2021, RELATIUS A GUARNIMENT DE BALCONS I DISFRESSES EN LES MODALITATS JÚNIOR I SÈNIOR.

1.- CONVOCATÒRIA I OBJECTE DEL CERTAMEN

Vista la situació de pandèmia actual, provocada per la COVID-19, resulta inviable la celebració presencial d'un acte multitudinari com el Carnaval de Calafell. Per això, com a alternativa, l'Ajuntament conjuntament amb les tres associacions d'empresaris i comerciants del municipi, preveuen dur a terme un seguit d'activitats simbòliques i en format virtual. Per al Carnaval "Xurigué" 2021 s'ha previst celebrar els certàmens de guarniment de balcons i de disfresses en les modalitats júnior i sènior.

La temàtica serà: el carnaval "Xurigué", de Calafell.

2.- PARTICIPANTS

Podrà participar en el concurs qualsevol persona que disposi d'un domicili de primera o de segona residència a Calafell, i que sigui major d'edat. Pel que fa al certamen de disfresses infantils, seran els pares o representants legals els qui hauran de fer la inscripció i resten condicionats a disposar d'una primera o d'una segona residència al municipi de Calafell. La participació en aquests certàmens és gratuïta.

3.- ÀMBIT TEMPORAL DEL CERTAMEN

Els certàmens estaran en vigor del 8 al 14 de febrer de 2021, ambdós inclosos.

4.- INSCRIPCIONS

CERTAMEN DE BALCONS:

A la Regidoria de Turisme de Calafell per telèfon al 977 69 91 41, per correu electrònic a informacio@calafell.org o presencialment al c/ Sant Pere, 29-33 de la Platja de Calafell de l'1 al 5 de febrer de 2021.

CERTÀMENS DE DISFRESSES:

Per poder participar caldrà pujar a Instagram una foto de la disfressa amb l'etiqueta #carnavalxurigué, cal seguir el compte d'Instagram @turismecalafell i mencionar-lo a la publicació participant al certamen.

S'acceptaran com a màxim:

- 2 imatges per participant disfressat.

Signatura 1 de 1
Alexandre Pallarès Cervilla
28/01/2021

Per a descarregar una còpia d'aquest document consulti la següent pàgina web

Codi Segur de Validació 0e5613cf0e8a43f081caef5eddcf7229001

Url de validació <http://seu.calafell.cat/absis/idi/arx/dianxabsaweb/asp/verificadorfirma.asp>

Metadades Origen: Origen administració Estat d'elaboració: Original



Les fotografies es podran pujar de l'1 a l'11 de febrer de 2021.

5.- DESENVOLUPAMENT DELS CERTÀMENS

CERTAMEN DE BALCONS:

El certamen se celebrarà dels dies 8 al 14 febrer de 2021. Els balcons, finestres i/o façanes, hauran d'estar guarnits el dia 8 de febrer a les 12 h i hauran de romandre exposats fins al dia 14 de febrer de 2021 a les 12 de la nit. Els elements utilitzats per al guarniment de balcons i finestres es deixen a lliure elecció dels veïns i veïnes, sempre respectant els vials, les voreres i les entrades als habitatges. En acabar el Carnaval els guarniments s'hauran de desmuntar i, en cas de voler desfer-se'n, s'hauran de respectar les indicacions mediambientals de gestió de residus.

Els elements decoratius i qualsevol element penjat o col·locat sobre qualsevol estructura que pogués precipitar-se per efecte del vent o altres circumstàncies hauran d'estar perfectament ancorats sense que la seva instal·lació posi en risc la seguretat. La persona titular de la inscripció es fa responsable de qualsevol accident originat per la caiguda d'algun element o part d'aquest a la via pública.

El dia 12 de febrer de 2021 es publicarà el resultat del certamen a través de les xarxes socials de la Regidoria de Turisme de l'Ajuntament de Calafell.

CERTAMEN DE DISFRESSES:

El certamen tindrà lloc del 8 al 14 de febrer i per participar-hi cal seguir el compte d'Instagram @turismecalafell, mencionar-lo a la publicació i etiquetar les fotografies amb l'etiqueta #carnavalxurigue.

El dia 12 de febrer de 2021 es publicarà el resultat del certamen a través de les xarxes socials de la Regidoria de Turisme de l'Ajuntament de Calafell.

DISPOSICIONS COMUNES ALS CERTÀMENS

Les imatges guanyadores del certamen podran ser utilitzades per l'Ajuntament de Calafell per a futures campanyes de Carnaval, per la qual cosa, aquells que s'inscriguin al concurs s'entén que accepten la cessió de les imatges sense restriccions ni contraprestacions possibles en favor de l'organització d'aquest concurs i per als usos que s'especifiquen.

Les imatges publicades amb l'etiqueta #Carnavalxurigué podran ser publicades a webs i xarxes municipals i també a les xarxes socials de l'Ajuntament de Calafell.

Les fotografies hauran d'il·lustrar el Carnaval "Xurigué" de Calafell i hauran d'anar acompanyades d'un peu de foto descriptiu o títol.

Signatura 1 de 1
Alexandre Pallarès Cervilla
28/01/2021

Per a descarregar una còpia d'aquest document consulti la següent pàgina web

Codi Segur de Validació 0e5613cf0e8a43f081caef5eddcf7229001

Url de validació <http://seu.calafell.cat/absis/idi/arx/dianxabsaweb/asp/verificadorfirma.asp>

Metadades Origen: Origen administració Estat d'elaboració: Original



L'organització podrà rebutjar les fotografies i els missatges que no compleixin les característiques anteriors, que malmetin la imatge institucional o que siguin discriminatòries per raó de naixement, raça, sexe, religió, opinió o qualsevol altra condició o circumstància personal o social.

L'organització no es responsabilitzarà de les fotografies que els participants publiquin al seu compte d'Instagram que pertanyen exclusivament a l'autor/autors i, en conseqüència, hauran de tenir l'autorització de les persones que hi apareguin. L'organització no es responsabilitzarà de la reclamació de drets d'imatge d'un tercer sobre cap contingut publicat com a conseqüència del present certamen.

6.- GUANYADORS/ES

El certamen de guarniments de balcons serà valorat per un jurat professional i el certamen de disfresses constarà de dues modalitats: el jurat popular i el jurat professional, que funcionaran en paral·lel:

El Jurat Professional estarà format per:

Un membre en representació de l'Ajuntament de Calafell.

Dos membres relacionats amb el món de les belles arts (modista, dissenyador gràfic, fotògraf, pintor, etc).

Els membres del jurat no podran participar en el concurs. La decisió del jurat serà inapel·lable i si ho estima convenient pot declarar el certamen desert.

Criteris de valoració:

- Originalitat i creativitat de la composició.
- Qualitat del disseny i harmonia del conjunt.
- Laboriositat.
- Ús de materials reutilitzats o reciclats.

El Jurat Popular:

La ciutadania, votarà al perfil d'Instagram "turismecalafell" amb el hashtag #carnavalxurigue. Resultarà guanyadora la fotografia que obtingui més quantitat de "m'agrada" fins el dia 12 de febrer, a les 12h.

En cas que la disfressa més votada pel jurat popular coincideixi amb el jurat professional es donarà la gratificació a la següent disfressa més votada pel públic.

Per poder participar com a ciutadà cal ser seguidor del perfil de "turismecalafell".



7.- GRATIFICACIONS

Les persones guanyadores podran renunciar a les gratificacions, però en cap cas es podran canviar per diners o ser objecte de qualsevol alteració o compensació a petició de la persona guanyadora.

Certamen de guarniment de balcons:

- 1a Gratificació: 1 dinar o sopar, per a dues persones valorat en un import de 100€ en un restaurant del municipi associat a alguna de les tres associacions de Calafell + una entrevista a Calafell Ràdio + Difusió a les xarxes socials de l'Ajuntament de Calafell i de TurismeCalafell + Diploma.

- 2a Gratificació: Diploma + Difusió a les xarxes socials de l'Ajuntament de Calafell i de TurismeCalafell + Dinar o sopar valorat amb 60€ en un restaurant del municipi associat a alguna de les tres associacions de Calafell.

Certamen de disfresses:

Modalitat júnior (0-12 anys):

- 1a Gratificació: 1 val per a Calafell Aventura 200 Kongs.
- 2a Gratificació: 1 val per a Calafell Aventura 100 Kongs.

Els primers 50 participants que s'inscriguin a modalitat junior tindran un obsequi d'una targeta 5 Kongs de Calafell Aventura.

Gratificació Jurat professional:

Modalitat sènior (13 anys endavant):

- 1a Gratificació: 1 dinar o sopar valorat en 100€, per a dues persones, en un restaurant del municipi.
- 2a Gratificació: 2 entrades de cinema als MCB cinemes de Calafell+ 2 begudes + 2 crispetes.

Gratificació jurat Popular:

- 1a Gratificació: 1 dinar o sopar valorat en 60€, per a dues persones, en un restaurant del municipi.



- 2a Gratificació: 2 entrades de cinema als MCB cinemes de Calafell+ 2 begudes + 2 crispetes.

Entre tots els ciutadans i ciutadanes participants a la votació popular es sortejaran 10 vals de compra per valor de 30€ cada un a gastar en els comerços associats a alguna de les tres associacions comercials de Calafell.

8.- PROTECCIÓ DE DADES

D'acord amb el que disposa el Reglament (UE) 2016/679, de 27 d'abril de 2016, relatiu a la protecció de les persones físiques quant al tractament de dades personals i la lliure circulació d'aquestes dades (RGPD), i la Llei Orgànica 3/2018 de protecció de dades personals i garantia dels drets digitals, les persones participants accepten i donen el seu consentiment perquè les dades personals, necessàries per a la inscripció, siguin incorporades a un fitxer responsabilitat de l'Ajuntament de Calafell, amb la finalitat de desenvolupar el certamen. Els participants autoritzen l'organització a enviar-los comunicacions relacionades amb la gestió del certamen utilitzant les dades personals facilitades per aquests.

Aquestes dades no seran comunicades a tercers, i seran conservades mentre perduri el certamen.

En qualsevol cas podrà indicar la revocació del consentiment atorgat, així com exercitar els drets d'accés, rectificació o supressió, la limitació del tractament o oposar-se, així com el dret a la portabilitat de les dades, al registre d'entrada de l'ajuntament.

També podrà posar-se en contacte amb el Delegat de Protecció de Dades a dpo@calafell.cat o presentar una reclamació si ho considera davant de l'Autoritat Catalana de Protecció de Dades.

9.- INTERPRETACIÓ DE LES BASES

La participació en el certamen suposa l'acceptació íntegra de les bases. L'equip tècnic de la Regidoria de Promoció Econòmica de l'Ajuntament de Calafell es reserva el dret de modificar les condicions del certamen dins del termini de participació, i fins i tot anul·lar-lo sempre que es doni causa justificada per a això. En aquest cas, es compromet a informar del canvi de les bases, o de la seva anul·lació, a totes les persones participants.

10.- DIFUSIÓ

L'oportuna difusió i publicitat d'aquests certàmens, es farà per mitjà de les xarxes socials de l'Ajuntament de Calafell i Calafell Ràdio i al portal de www.turisme.calafell.cat

Signatura 1 de 1
Alexandre Pallarès Cervilla
28/01/2021

Per a descarregar una còpia d'aquest document consulti la següent pàgina web

Codi Segur de Validació 0e5613cf0e8a43f081caef5eddcf7229001

Url de validació <http://seu.calafell.cat/absis/idi/arx/dianxabsaweb/asp/verificadorfirma.asp>

Metadades Origen: Origen administració Estat d'elaboració: Original



BASES DE LOS CERTÁMENES DEL CARNAVAL "XURIGUÉ" DE CALAFELL 2021, RELATIVAS A ADORNO DE BALCONES Y DISFRACES EN LAS MODALIDADES JUNIOR Y SENIOR.

1.- CONVOCATORIA Y OBJETO DEL CERTAMEN

Vista la situación de pandemia actual, provocada por la Covid-19, resulta inviable la celebración presencial de un acto multitudinario como el Carnaval de Calafell. Por ello, como alternativa, el Ayuntamiento conjuntamente con las tres asociaciones de empresarios y comerciantes del municipio, prevén realizar una serie de actividades simbólicas y en formato virtual. Para el Carnaval "Xurigué" 2021 se ha previsto celebrar los certámenes de adorno de balcones y de disfraces en las modalidades junior y sénior. La temática será: el carnaval "Xurigué", de Calafell.

2.- PARTICIPANTES

Podrá participar en el concurso cualquier persona que disponga de un domicilio de primera o de segunda residencia en Calafell, y que sea mayor de edad. En cuanto al certamen de disfraces infantiles, serán los padres o representantes legales quienes deberán hacer la inscripción y quedan condicionados a disponer de una primera o de una segunda residencia en el municipio de Calafell. La participación en estos certámenes es gratuita.

3.- ÁMBITO TEMPORAL DEL CERTAMEN

Los certámenes estarán en vigor del 8 al 14 de febrero de 2021, ambos incluidos.

4.- INSCRIPCIONES

CERTAMEN DE BALCONES:

Signatura 1 de 1
Alexandre Pallarès Cervilla
28/01/2021

Per a descarregar una còpia d'aquest document consulti la següent pàgina web

Codi Segur de Validació 0e5613cf0e8a43f081caef5eddcf7229001

Url de validació <http://seu.calafell.cat/absis/idi/arx/dianxabsaweb/asp/verificadorfirma.asp>

Metadades Origen: Origen administració Estat d'elaboració: Original



En la Concejalía de Turismo de Calafell por teléfono al 977 69 91 41, por correo electrónico a informacio@calafell.org o presencialmente en C / Sant Pere, 29-33 de la Playa de Calafell del 1 al 5 de febrero de 2021.

CERTÁMENES DE DISFRACES:

Para poder participar habrá que subir a Instagram una foto del disfraz con la etiqueta #carnavalxurigué, hay que seguir la cuenta de Instagram @turismecalafell y mencionarla a la publicación participante en el certamen.

Se aceptarán como máximo:

- 2 imágenes por participante disfrazado.

Las fotografías se podrán subir del 1 al 11 de febrero de 2021

5.- DESARROLLO DE LOS CERTÁMENES

CERTAMEN DE BALCONES:

El certamen se celebrará los días 8 al 14 de febrero de 2021. Los balcones, ventanas y / o fachadas, deberán estar adornados/as el día 8 de febrero a las 12 y deberán permanecer expuestos hasta el día 14 de febrero de 2021 a las 12 de la noche. Los elementos utilizados para el adorno de balcones y ventanas se dejan a libre elección de los vecinos y vecinas, siempre respetando los viales, las aceras y las entradas a las viviendas. Al terminar el Carnaval los adornos deberán desmontarse y, en caso de querer deshacerse de ellos, deberán respetarse las indicaciones medioambientales de gestión de residuos.

Los elementos decorativos y cualquier elemento colgado o colocado sobre cualquier estructura que pudiera precipitarse por efecto del viento u otras circunstancias deberán estar perfectamente anclados sin que su instalación ponga en riesgo la seguridad. La persona titular de la inscripción se hace responsable de cualquier accidente originado por la caída de algún elemento o parte de éste a la vía pública.

El día 12 de febrero de 2021 se publicará el resultado del certamen a través de las redes sociales de la Concejalía de Turismo del Ayuntamiento de Calafell.

CERTAMEN DE DISFRACES:

El certamen tendrá lugar del **8 al 14 de febrero** y para participar hay que seguir la cuenta de Instagram @turismecalafell, mencionarla en la publicación y etiquetar las fotografías con la etiqueta #carnavalxurigue.

El día 12 de febrero de 2021 se publicará el resultado del certamen a través de las redes sociales de la Concejalía de Turismo del Ayuntamiento de Calafell.

Signatura 1 de 1
Alexandre Pallarès Cervilla
28/01/2021

Per a descarregar una còpia d'aquest document consulti la següent pàgina web

Codi Segur de Validació 0e5613cf0e8a43f081caef5eddcf7229001

Url de validació <http://seu.calafell.cat/absis/idi/arx/dianxabsaweb/asp/verificadorfirma.asp>

Metadades Origen: Origen administració Estat d'elaboració: Original



DISPOSICIONES COMUNES A LOS CERTÁMENES

Las imágenes ganadoras del certamen podrán ser utilizadas por el Ayuntamiento de Calafell para futuras campañas de Carnaval, por lo que, aquellas personas que se inscriban en el concurso se entiende que aceptan la cesión de las imágenes sin restricciones ni contraprestaciones posibles en favor de la organización de este concurso y para los usos que se especifican.

Las imágenes publicadas con la etiqueta #Carnavalxurigué podrán ser publicadas en webs y redes municipales y también en las redes sociales del Ayuntamiento de Calafell.

Las fotografías deberán ilustrar el Carnaval "Xurigué" de Calafell y deberán ir acompañadas de un pie de foto descriptivo o título.

La organización podrá rechazar las fotografías y los mensajes que no cumplan las características anteriores, que dañen la imagen institucional o que sean discriminatorias por razón de nacimiento, raza, sexo, religión, opinión o cualquier otra condición o circunstancia personal o social.

La organización no se responsabilizará de las fotografías que los participantes publiquen en su cuenta de Instagram que pertenecen exclusivamente al autor/autores y, en consecuencia, deberán tener la autorización de las personas que aparezcan. La organización no se responsabilizará de la reclamación de derechos de imagen de un tercer sobre ningún contenido publicado como consecuencia del presente certamen.

6.- GANADORES/AS

El certamen de adornos de balcones será valorado por un jurado profesional y el certamen de disfraces constará de dos modalidades: el jurado popular y el jurado profesional, que funcionarán en paralelo:

El Jurado Profesional estará formado por:

Un miembro en representación del Ayuntamiento de Calafell.

Dos miembros relacionados con el mundo de las bellas artes (modista, diseñador gráfico, fotógrafo, pintor, etc....).

Los miembros del jurado no podrán participar en el concurso. La decisión del jurado será inapelable y si lo estima conveniente puede declarar el certamen desierto.

Criterios de valoración:

Per a descarregar una còpia d'aquest document consulti la següent pàgina web

Codi Segur de Validació 0e5613cf0e8a43f081caef5eddcf7229001

Url de validació <http://seu.calafell.cat/absis/idi/arx/dianxabsaweb/asp/verificadorfirma.asp>

Metadades Origen: Origen administració Estat d'elaboració: Original



- Originalidad y creatividad de la composición.
- Calidad del diseño y armonía del conjunto.
- Laboriosidad.
- Uso de materiales reutilizados o reciclados.

El Jurado Popular:

La ciudadanía, votará en el perfil de Instagram "turismecalafell" con el hashtag #carnavalxurigue. Resultará ganadora la fotografía que obtenga más cantidad de "me gusta" hasta el día 12 de febrero, a las 12h.

En caso de que el disfraz más votado por el jurado popular coincida con el jurado profesional se dará la gratificación al siguiente disfraz más votado por el público.

Para poder participar como ciudadano hay que ser seguidor del perfil de "turismecalafell".

7.- GRATIFICACIONES

Las personas ganadoras podrán renunciar a las gratificaciones, pero en ningún caso se podrán cambiar por dinero o ser objeto de cualquier alteración o compensación a petición de la persona ganadora.

Certamen de adorno de balcones:

- 1ª Gratificación: 1 comida o cena, para dos personas valorada por un importe de 100 € en un restaurante del municipio asociado a alguna de las tres asociaciones de Calafell + una entrevista en Calafell Radio + Difusión en las redes sociales del Ayuntamiento de Calafell y de TurismeCalafell + Diploma.
- 2ª Gratificación: Diploma + Difusión en las redes sociales del Ayuntamiento de Calafell y de TurismeCalafell + Comida o cena valorada con 60€ en un restaurante del municipio asociado a alguna de las tres asociaciones de Calafell.

Certamen de disfraces:

Modalidad junior (0-12 años):

- 1ª Gratificación: 1 vale para Calafell Aventura 200 Kongs.
- 2ª Gratificación: 1 vale para Calafell Aventura 100 Kongs.

Los primeros 50 participantes que se inscriban en modalidad junior tendrán un obsequio de una tarjeta 5 Kongs de Calafell Aventura.



Gratificació Jurado profesional:

Modalidad sénior (13 años en adelante):

- 1ª Gratificación: 1 comida o cena valorada en 100€, para dos personas, en un restaurante del municipio.
- 2ª Gratificación: 2 entradas de cine a MCB cines de Calafell + 2 bebidas + 2 raciones de palomitas.

Gratificació jurado Popular:

- 1ª Gratificación: 1 comida o cena valorada en 60 €, para dos personas, en un restaurante del municipio.
- 2ª Gratificación: 2 entradas de cine a MCB cines de Calafell + 2 bebidas + 2 raciones de palomitas.

Entre todos los ciudadanos participantes en la votación popular se sortearán 10 vales de compra por valor de 30€ cada uno a gastar en los comercios asociados a alguna de las tres asociaciones comerciales de Calafell.

8.- PROTECCIÓN DE DATOS

De acuerdo con lo dispuesto en el Reglamento (UE) 2016/679, de 27 de abril de 2016, relativo a la protección de las personas físicas en cuanto al tratamiento de datos personales y la libre circulación de estos datos (RGPD), y la Ley Orgánica 3/2018 de protección de datos personales y garantía de los derechos digitales, los participantes aceptan y dan su consentimiento para que los datos personales, necesarios para la inscripción, sean incorporados a un fichero responsabilidad del Ayuntamiento de Calafell, con el fin de desarrollar el certamen. Los participantes autorizan a la organización a enviarles comunicaciones relacionadas con la gestión del certamen utilizando los datos personales facilitados por estos.

Estos datos no serán comunicados a terceros, y serán conservados mientras perdure el certamen.

En cualquier caso podrá indicar la revocación del consentimiento otorgado, así como ejercitar los derechos de acceso, rectificación o supresión, la limitación del tratamiento u oponerse, así como el derecho a la portabilidad de los datos, en el registro de entrada del ayuntamiento.

Per a descarregar una còpia d'aquest document consulti la següent pàgina web

Codi Segur de Validació 0e5613cf0e8a43f081caef5eddcf7229001

Url de validació <http://seu.calafell.cat/absis/idi/arx/dianxabsaweb/asp/verificadorfirma.asp>

Metadades Origen: Origen administració Estat d'elaboració: Original



También podrá ponerse en contacto con el Delegado de Protección de Datos a dpo@calafell.cat o presentar una reclamación si lo considera ante la Autoridad Catalana de Protección de Datos.

9.- INTERPRETACIÓN DE LAS BASES

La participación en el certamen supone la aceptación íntegra de las bases. El equipo técnico de la Concejalía de Promoción Económica del Ayuntamiento de Calafell se reserva el derecho de modificar las condiciones del certamen dentro del plazo de participación, e incluso anular siempre que se dé causa justificada para ello. En este caso, se compromete a informar del cambio de las bases, o de su anulación, a todas las personas participantes.

10.- DIFUSIÓN

La oportuna difusión y publicidad de estos certámenes, se hará por medio de las redes sociales del Ayuntamiento de Calafell, Calafell Radio y el portal de www.turisme.calafell.cat

Signatura 1 de 1
Alexandre Pallarès Cervilla
28/01/2021

Per a descarregar una còpia d'aquest document consulti la següent pàgina web

Codi Segur de Validació 0e5613cf0e8a43f081caef5eddcf7229001

Url de validació <http://seu.calafell.cat/absis/idi/arx/dianxabsaweb/asp/verificadorfirma.asp>

Metadades Origen: Origen administració Estat d'elaboració: Original

